



CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

DECIZIE

privind soluționarea litigiului dintre S.R.L. „Arax-Impex” și S.A. „Moldcell”

18 februarie 2009

nr.22/SL

Comisia Agenției cu privire la soluționarea litigiului în componența:

Ion POCHIN, director adjunct, președintele Comisiei;

Vladimir VOZIAN, șef Direcția Reglementare Economică și Analiză,

Ala BAIDAUZ, șef Direcția Reglementare Tehnică și Standardizare,

Victor MURADU, șef Direcția Autorizare și Control,

Angela GANACIUC, șef Serviciul Juridic,

desemnată prin Ordinul ANRCETI nr.94/i din 29.12.2008, în temeiul pct.21 din Regulamentul privind procedura de soluționare a litigiilor din domeniul comunicațiilor electronice, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRCETI nr.15 din 23.09.2008 (în continuare *Regulament*),

Cu participarea **reclamantului** S.R.L. „Arax-Impex” (în continuare *Arax-Impex*), IDNO 1002600041697, cu sediul în mun.Chișinău MD-2004, str.Mitropolitul Dosoftei 118, reprezentat de dl Armen ȚIȚINOVSCII, director general, dl Veaceslav VLASOV, director financiar și dl Igor FIODOROV, juriconsult, precum și a

reclamatului S.A. „Moldcell” (în continuare *Moldcell*), IDNO 1002600046027, cu sediul în mun.Chișinău MD-2060, str.Belgrad 3, reprezentat de dna Carolina BUGAIAN, director financiar, dna Ecaterina DUDORENCO, șef secției juridice, dna Maria CERNOV, juriconsult, dna Liliana GRIBINCEA, șef secție comutare și dl Mustafa DANBALOGLU, șef direcția tehnică.

A examinat în ședință din **16.01.2009** dosarul pentru soluționarea litigiului dintre furnizorii de rețele și servicii de comunicații electronice *Arax-Impex împotriva Moldcell*.

Drept temeii pentru examinarea dosarului a servit reclamația Arax-Impex, **nr.VV/050 din 16.12.2008**, depusă la sediul Agenției la 18.12.2008 împotriva Moldcell, în conformitate cu dispozițiile art.14 alin.(5) din Legea comunicațiilor electronice nr.241-XVI din 15.11.2007 (în continuare *Legea nr.241/2007*) și ale pct.3 din Regulament, solicitând prin aceasta:

- obligarea Moldcell la prezentarea condițiilor tehnice și comerciale cu privire la oferirea posibilității utilizatorilor Moldcell de a avea acces la serviciile IP-telefonie furnizate de Arax-Impex, prin intermediul codului de acces 1630;

- obligarea Moldcell de a încheia acord de interconectare privind furnizarea serviciilor IP-telefonie prin intermediul codului de acces 1630 de către Arax-Impex, utilizatorilor finali ai Moldcell.

În procesul examinării preliminare a sesizării Agenția a solicitat punctul de vedere al Moldcell, care l-a prezentat prin răspunsul nr.1193-01/09 din 15.01.2009.

Examinând litigiul prin prisma atribuției ANRCETI, analizând argumentele părților, materialul probator administrat în cauză, în raport cu prevederile legale incidente în cauză, Comisia

A CONSTATAT:

1. Pe fond, în susținerea cererii sale, Arax-Impex a prezentat demersurile întreprinse în vederea inițierii și negocierii unui acord de interconectare (în vederea asigurării posibilității utilizatorilor Moldcell de a avea acces la serviciile IP-telefonie furnizate de Arax-Impex, prin intermediul codului de acces 1630) cu rețeaua de telefonie mobilă furnizată de Moldcell. Astfel, Arax-Impex a precizat că la data de 27.11.2008 (scrisoarea nr.VV/40), a transmis Moldcell o solicitare în acest sens, care a fost respinsă nemotivat de Moldcell la data de 11.12.2008 (scrisoarea nr.1162-12/08).

Arax-Impex contestă comportamentul Moldcell, invocând mai multe motive pe care le raportează la norme din legislația în vigoare a Republicii Moldova. Astfel, el susține că Moldcell:

- încalcă prevederile art.20 și art.41 alin.(1) lit.a)-b) din Legea nr.241/2007;
- încalcă pct.2.2, 4.1., 4.6. și 8.1. din Regulamentul cu privire la interconectare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRTI nr.02 din 13.03.2002.

2. În susținerea punctului său de vedere Moldcell a argumentat că cererea Arax-Impex este nefondată, în temeiul faptului că potrivit pct.4.1 din Programul de implementare a noului Plan Național de Numerotare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRTI nr.4 din 11.04.2003, codurile scurte se atribuie pentru furnizarea serviciilor speciale și nu intră în lista serviciilor de bază. Din acest considerent, serviciul pentru care se cere interconectarea este un serviciu suplimentar și respectiv furnizorii, inclusiv Moldcell, sînt în drept să decidă în mod independent cu privire la implementarea unui astfel de serviciu.

În final, Moldcell a invocat că solicitările Arax-Impex sunt ilegale, se califică ca o intervenție în activitatea comercială a Moldcell. Mai mult decît atît, Acordul de interconectare indirectă nr.3/2005 din 17.02.2005, încheiat între părți, asigură conectivitatea utilizatorilor finali a ambelor furnizori.

3. Comisia constată că Moldcell, prin scrisoarea Moldcell nr.1162-12/08 din 11.12.2008, nu a calificat corect obiectul cererii Arax-Impex nr.VV/40 din 27.11.2008, apreciind-o ca o solicitare ce vizează interconectarea în vederea terminării traficului internațional în rețeaua sa de telefonie mobilă.

Comisia apreciază că interconectarea dintre părți existentă în temeiul Acordului de interconectare indirectă nr.3/2005 din 17.02.2005 vizează asigurarea posibilității utilizatorilor finali ambelor părți de a comunica între ei, dar nu și posibilitatea utilizatorilor finali Moldcell de a avea acces la serviciile de IP-telefonie, furnizate de Arax-Impex, prin intermediul codului de acces 1630.

Comisia reține că referirea Moldcell, din scrisoarea nr.1193-01/09 din 15.01.2009, la pct.4.1. din Programul de implementare a noului Plan Național de Numerotare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRTI nr.4 din 11.04.2003, nu are relevanță dat fiind faptul că Programul de implementare a fost realizat în anii precedenți, iar pct.4.1. din Programul de implementare, nu ține de Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRTI nr.4 din 11.04.2003, ci de Ordinul Ministerului Transporturilor și Comunicațiilor nr.2 din 08.04.2003 de aprobare a Planului Național de Numerotare, în redacția Ordinului MDI nr.117 din 24.12.2008 (*Monitorul Oficial nr.237-240/700 din 31.12.2008*).

În această ordine de idei, nici Ordinul MTC/MDI nr.2 din 08.04.2003 cu privire la aprobarea Planului Național de Numerotare și, nici Regulamentul cu privire la administrarea și gestionarea Planului Național de Numerotare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRCETI nr.25 din 03.11.2008, nu fac diferență între *servicii speciale* și *de bază*. Mai mult decît atît, potrivit cadrului legal în vigoare, furnizorii de rețele și servicii publice de comunicații electronice trebuie să asigure, în condițiile legii, accesul din/spre rețeaua proprie la resursele de numerotare ale altor furnizori, indiferent de tehnologia aplicată (inclusiv prin protocolul IP), astfel respectîndu-se principiul neutralității tehnologice în domeniul comunicațiilor electronice – art.7 alin.(2) lit.a) și art.8 alin.(9) din Legea nr.241/2007.

Deci, codul de acces 1630 pentru serviciul de IP-telefonie, care s-a atribuit Arax-Impex de către Agenție, este un număr care identifică tipul *serviciului public de telefonie* furnizat de Arax-Impex pentru care a fost autorizat de Agenție.

4. Având în vedere prevederile art.41 alin.(1) din Legea nr.241/2007, precum și calitatea de furnizori de rețele și servicii publice de comunicații electronice a părților din litigiu, rezultă că Arax-Impex are dreptul, iar Moldcell are obligația să negocieze un acord de interconectare, inclusiv și în vederea furnizării serviciilor de comunicații electronice accesibile utilizatorilor prin intermediul unei alte rețele publice de comunicații electronice, cu bună-credință și într-un termen rezonabil – art.9 și art.513 din Codul civil al Republicii Moldova nr.1107-XV din 06.06.2002.

În acest sens, Comisia constată că Arax-Impex a depus la dosarul cauzei solicitarea de inițiere a negocierilor cu Moldcell în vederea încheierii unui acord de interconectare (scrisoarea nr.VV/40 din 27.11.2008), pe când Moldcell nu a prezentat probă din care să rezulte că în perioada anterioară sesizării Agenției de către Arax-Impex, a dat curs solicitărilor acesteia, nefiind astfel în măsură să dovedească îndeplinirea obligației de negociere, prevăzută la art.41 alin.(1) lit.b) din Legea nr.241/2007.

Refuzul nemotivat al Moldcell (nr.1162-12/08 din 11.12.2008) la cererea Arax-Impex (nr.VV/40 din 27.11.2008), care nu a fost anticipat de oferirea condițiilor tehnice și comerciale către Arax-Impex, *ce trebuiau negociate*, vădesc că Moldcell nu a depus diligențele necesare. Acest refuz neputându-se considera negocierea unui acord de interconectare cu bună-credință.

Având în vedere cele de mai sus, luând în considerare că Moldcell și-a manifestat refuzul categoric de a negocia cu Arax-Impex cu privire la chestiunea dată, Comisia apreciază că Moldcell se face vinovată de încălcarea obligației prevăzute de art.41 alin.(1) lit.b) din Legea nr.241/2007.

5. În ceea ce privește solicitarea Arax-Impex de a obliga Moldcell să încheie un acord de interconectare (în vederea originării apelurilor de către utilizatorii Moldcell, prin codul de acces 1630 atribuit Arax-Impex), având în vedere prevederile art.42 alin.(4) și art.43 alin.(2) din Legea nr.241/2007, poate fi soluționată exclusiv în cadrul procedurii de consultare publică și nicidecum, în cadrul procedurii de soluționare a litigiului. Dat fiind faptul că necesită impunerea unei obligații preventive (*ex ante*) Moldcell, iar astfel de obligații, se impun prin *respectarea strictă a principiului transparenței*, ce implică obligatoriu parcurgerea a unor astfel de etape ca *audiere publică, consultare publică, dezbateri publică*, care nu pot fi aplicate în cadrul procedurii de soluționare a litigiilor.

Având în vedere considerentele expuse și faptul că, la data depunerii reclamației, în ceea ce privește acest serviciu, Moldcell nu avea obligații preventive (*ex ante*), impuse de Agenție, prin modalitatea prevăzută de art.14 din Legea nr.241/2007, solicitarea Arax-Impex cu privire la obligarea Moldcell la încheierea unui acord de interconectare, **urmează a fi respinsă ca inadmisibilă de a fi soluționată conform procedurii de soluționare a litigiilor**, *însă Agenția urmează a analiza măsurile solicitate în cadrul procesului său decizional, care să asigure transparența prin participarea directă a părților interesate (inclusiv a altor furnizori interesați), cu respectarea procedurilor de consultare publică [art.14 din Legea nr.241/2007].*

Pentru motivele expuse mai sus, în temeiul dispozițiilor art.8 alin.(2), art.9 alin.(1) lit.q) și ale art.14 alin.(5) din Legea nr.241/2007, precum și ale pct.9 lit.s) și ale pct.19 lit.l) din Regulamentul Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.905 din 28.07.2008, în coroborare cu pct.62-65, pct.69 și pct.80 din Regulament, Consiliul de Administrație al ANRCETI

DECIDE:

1. Admite în parte reclamația S.R.L. „Arax-Impex” nr.VV/050 din 16.12.2008 și obligă S.A. „Moldcell” să negocieze, în termen de 30 zile de la data comunicării prezentei decizii (inclusiv prin punerea la dispoziție a condițiilor tehnice și comerciale), un acord de interconectare cu S.R.L. „Arax-Impex” în vederea asigurării posibilității utilizatorilor finali ai S.A. “Moldcell” de a avea acces la serviciile IP-telefonie furnizate de S.R.L. “Arax-Impex”, prin intermediul codului de acces 1630.

2. Respinge solicitarea S.R.L. „Arax-Impex” la obligarea S.A. “Moldcell” de a încheia acord de interconectare privind furnizarea serviciilor IP-telefonie prin intermediul codului de acces 1630 de către S.R.L. “Arax-Impex”, utilizatorilor finali ai S.A. “Moldcell”, ca inadmisibilă de a fi soluționată conform procedurii de soluționare a litigiilor, prevăzută de Regulamentul privind procedura de soluționare a litigiilor din domeniul comunicațiilor electronice, aprobat prin Hotărârea Consiliului de Administrație al ANRCETI nr.15 din 23.09.2008.

3. Prezenta decizie este obligatorie, se comunică părților pentru executare și se publică pe pagina WEB oficială a Agenției și, poate fi suspendată sau anulată numai printr-o altă decizie a Agenției sau prin hotărârea instanței de contencios administrativ.

**Președintele Consiliului de
Administrație**

Sergiu SÎTNIC

Membrii Consiliului

Ion POCHIN

Iurie URSU